

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <i>4/12945-6/2016</i>		
2016 OKT 06.		
előszám:	mellettkel:	előadó:
<i>4/12945-5</i>	db	<i>0198</i>

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő – testülete**

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. október 5-én 17.00 órakor megtartott nyílt üléséről.

Helye: Országos Bolgár Önkormányzat, 1062. Budapest VI. Bajza utca 44. I em. tanácsterem.

Jelen vannak: Kirov Péter elnök
Galín Tyutyunkov elnökhelyettes
Földessy Csilla képviselő

Kirov Péter elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés 3 fővel határozatképes. A jkv. hitelesítésére felkéri Földessy Csilla képviselőt. A jegyzőkönyv vezetésére megkéri Galín Tyutyunkov elnökhelyettest.
Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 2 igen, 1 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

37/2016.(10.05.) Bolgár Nemzetiségi önkormányzati határozat: (2 igen, 1 nem, 0 tartózkodás)

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Földessy Csilla képviselő személyét elfogadja a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016.10.05-i üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter elnök

Kirov Péter elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontokat teszi fel szavazásra:

1. ***A Szveti Vlaszban, augusztus 23-30. között megrendezett „Magyar napok” rendezvénysorozatra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának elfogadása, jóváhagyása.***

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

2. ***A 2016. év IV. negyedévi rendezvényeinek tételes megtárgyalása, valamint a tervezett költségkiadások jóváhagyása, megszavazása..***

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

3. ***Egyebek***

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

38/2016.(10.05.) Bolgár Nemzetiségi önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

- a napirendi pontok elfogadásáról –

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016.10.05-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *A Szveti Vlaszban, augusztus 23-30. között megrendezett „Magyar napok” rendezvénysorozatra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának elfogadása, jóváhagyása.*

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

2. *A 2016. év IV. negyedévi rendezvényeinek tételes megtárgyalása, valamint a tervezett költségkiadások jóváhagyása, megszavazása..*

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

3. *Egyebek*

1.sz. napirendi pont:

A Szveti Vlaszban, augusztus 23-30. között megrendezett „Magyar napok” rendezvénysorozatra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának elfogadása, jóváhagyása.

Kirov Péter elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

A szveti vlaszi „Magyar napok” rendezvénysorozat lebonyolítása céljából önkormányzatunk 900.000 Ft-os önkormányzati támogatásban részesült. A számlák, átutalások végső elszámolása augusztus 25-ig megtörtént és a pénzügyi osztály által elkészített mellékletek is aláírásra kerültek.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az elszámolás anyagát a pénzügyi mellékletekkel együtt szíveskedjenek megszavazni.

39/2016.(10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

- a szveti vlaszi magyar napokra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának megszavazása -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a szveti vlaszi magyar napokra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolását a pénzügyi mellékletekkel együtt elfogadja és megszavazza.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter

2.sz. napirendi pont:

A 2016. év IV. negyedévi rendezvényeinek tételes megtárgyalása, valamint a tervezett költségkiadások jóváhagyása, megszavazása.

Kirov Péter elnök:

Az októberi programjaink már tisztázva lettek, azonban a konkrét kiadások nagysága függvénye maradt a bulgáriai elszámolások után megmaradó, még rendelkezésünkre álló keretösszegektől.

A K11-ben szeptember 22-én megrendezésre került filmvetítéssel egybekötött útibeszámoló és az azt követő „Tánc Club Prolet” bolgár néptánc oktatási program **50.000 Ft-**ba került, ellentétben a betervezett 100.000 Ft-al. Az így megmaradt **50.000 Ft.-ot** a következő táncoktatói rendezvényre vinnénk át, amely 2016. október 7-én lesz a K11-ben, a jubileumi Vujisics - Sebő Ferenc koncert után. E rendezvény támogatására 75.000 Ft. összeget javasolnék a működési kiadások rovataunk terhére. Javaslatom tehát, hogy a 2016.10.07-ei rendezvényre a költségkiadásunk felső összeghatára **75.000 Ft.** legyen.

Október 19-én Vattamány polgármester úr meghívására 5 fős delegáció érkezik a testvérvárosunkból, Iván Nikolov polgármester vezetésével, akik részt vesznek az 56-os forradalom 60. éves jubileumi ünnepségein, valamint tárgyalni szándékoznak a 2017. évi bulgáriai kedvezményes nyaralások lehetőségeiről.

2016.10.19-én kerül sor a magyar-bolgár barátság napjának hivatalos megünneplésére is, melyet központi ünnepség keretében tartanánk meg, Varga Szimeon parlamenti szószólónk segítségével és közbenjárásával. Természetesen mi is részt vennénk ezeken a programokon, továbbá vendégeinkkel néhány külön programot is szervezünk. Tervezett kiadási keretünk ezekre **225.000 Ft.** lenne, melyet a működési és dologi kiadások rovatból biztosítanánk.

Kérem a testületet, hogy a javasolt napirendi pontban foglaltakat fogadja el és azt szavazza meg.

40/2016.(10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat:(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- az októberi programok költségkereteinek megszavazásáról -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat testülete úgy dönt, hogy az októberi programok végrehajtásához a két rendezvényre összesen **300.000 Ft-os** költségkeretet javasol a működési rovat terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter

3.sz. napirendi pont:

Egyebek

Az elnök felkéri a képviselőket, hogy a bolgár testvérvárosi delegáció látogatásakor a lehetőségükhöz mérten vegyenek részt a közös programokon, nagyban segítve ezzel a tárgyalások előmenetelét.

Végül a 2016. évi közmeghallgatás időpontjára vonatkozóan javaslatokat vár a következő testületi ülésig.

Az elnök az ülést 18.30 órakor bezárja.

Budapest, 2016.10.05.

Földessy Csilla
jkv. hitelesítő



Kirov Péter
elnök

*Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete*

MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. október 5-én 17.00 órakor tartandó *rendkívüli* nyílt ülésére

Az ülés helye: Országos Bolgár Önkormányzat, 1062.Budapest VI. Bajza utca 44. I. tanácsterem.

Napirendi javaslat:

1. *A Szveti Vlaszban, augusztus 23-30. között megrendezett „Magyar napok” rendezénysorozatára kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának elfogadása, jóváhagyása.*

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

2. *A 2016. év IV. negyedévi rendezvényeinek tételes megtárgyalása, valamint a tervezett költségkiadások jóváhagyása, megszavazása..*

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

3. **Egyebek**

Az ülésen számítok a képviselők megjelenésére.

Budapest, 2016. szeptember 29.



Kirov Péter
elnök

Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

JELENLÉTI ÍV

*amely készült az Erzsébetvárosi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.10.05-én, 17:00 órákor tartandó rendkívüli nyílt ülésén*

Kirov Péter elnök

.....
.....

Tyutyunkov Galin elnökhelyettes

.....
.....

Földessy Csilla

.....
.....
.....

Meghívottak, vendégek:

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	



**Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.10.05-ei rendkívüli nyílt ülésére**

- 1. A Szveti Vlaszban, 2016. augusztus 23-30. között megrendezett „Magyar napok” rendezvénysorozatra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának elfogadása, jóváhagyása.**


Készítette: Kirov Péter

Az előterjesztést nyíltülésen lehet tárgyalni.

Minősített szavazattöbbséget igénylő határozati javaslat sorszáma: 1

Kirov Péter elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

A szveti vlaszi „Magyar napok” rendezvénysorozat lebonyolítása céljából önkormányzatunk 900.000 Ft-os önkormányzati támogatásban részesült. A számlák, átutalások végső elszámolása megtörtént és a pénzügyi osztály által elkészített mellékletek is aláírásra kerültek.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az elszámolás anyagát a pénzügyi mellékletekkel együtt szíveskedjenek megszavazni.

1.sz. határozati javaslat

...../ 2016. (10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat:

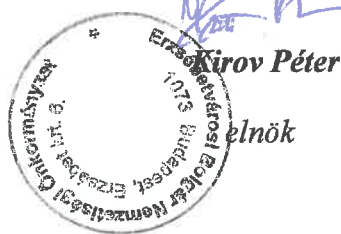
- a szveti vlaszi magyar napokra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának megszavazása -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a szveti vlaszi magyar napokra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolását a pénzügyi mellékletekkel együtt elfogadja és megszavazza.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter

Budapest, 2016.szeptember 29.



**Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

2. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.10.05-ei rendkívüli nyílt ülésére**

- 2. A 2016. év októberi rendezvényeinek tételes megtárgyalása, valamint a tervezett költségkiadások jóváhagyása, megszavazása.**


Készítette: Kirov Péter

Az előterjesztést nyílt ülésen lehet tárgyalni.

Minősített szavazattöbbséget igénylő határozati javaslat sorszáma: 2

Kirov Péter:

Az októberi programjaink körvonalaikban már kirajzolódtak, azonban a konkrét kiadások nagysága függvénye a bulgáriai elszámolások után megmaradó és még a rendelkezésünkre álló keretösszegektől.

A K11-ben szeptember 22-én megrendezésre került filmvetítéssel egybekötött útibeszámoló és az azt követő „Tánc Club Prolet” bolgár néptánc oktatási program 50.000 Ft- ba került, ellentétben a betervezett 100.000 Ft-al. Az így megmaradt 50.000 Ft.-ot a következő táncoktatói rendezvényre vinnénk át, mely 2016. október 7-én lesz a K11-ben, egy jubileumi Vujisics, valamint Sebő Ferenc koncert után. E rendezvény támogatására 75.000 Ft. összeget javasolnék a működési kiadások rovát terhére.

A 2016.10.07-ei rendezvényre tervezett költségkiadás összege **75.000 Ft.** lenne.

Október 19-én Vattamány polgármester úr meghívására egy 5 fős hivatalos delegáció érkezik a testvérvárosunkból, Iván Nikolov polgármester vezetésével, akik részt vesznek az 56-os forradalom 60 éves jubileumi ünnepségein, valamint tárgyalni fognak a 2017. évi bulgáriai kedvezményes nyaralások lehetőségeiről. Ezen a napon kerül sor a magyar-bolgár barátság napjának hivatalos megünneplésére is, melyet központi ünnepség keretében tartanánk meg. Természetesen részt vennénk mi is ezeken a programokon. Tervezett költségkiadási keretünk ezekre **225.000 Ft.** lenne, melyet a működési és dologi kiadások rovatból biztosítanánk.

Kérem a testületet, hogy a javasolt napirendi pontot fogadja el és azt szavazza meg.

2.határozati javaslat:

...../ 2016. (10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat:

- az októberi programok költségkereteinek megszavazásáról -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat testülete úgy dönt, hogy az októberi programok végrehajtásához összesen 300.000 Ft-os költségkeretet javasol megszavazni.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter

Budapest, 2016.szeptember 29.



KIVONAT

az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.10.05-én, 17.00 órákor megtartott rendkívüli ülésének jegyzőkönyvéből

37/2016.(10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat: (2 igen, 1 nem, 0 tartózkodás)
- a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Földessy Csilla személyét elfogadja az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016.10.05.-i üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

38/2016.(10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- a napirendi pontok elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a 2016.10.05-ei ülés napirendi pontjai a következők:

1. *A Szveti Vlaszban, augusztus 23-30. között megrendezett „Magyar napok” rendezvénysorozatra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának elfogadása, jóváhagyása.*
2. *A 2016. év IV. negyedévi rendezvényeinek tételes megtárgyalása, valamint a tervezett költségkiadások jóváhagyása, megszavazása..*

39/2016.(10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- a szveti vlaszi magyar napokra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolásának megszavazása -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a szveti vlaszi magyar napokra kapott 900.000 Ft. önkormányzati támogatás elszámolását a pénzügyi mellékletekkel együtt elfogadja és megszavazza.

40/2016.(10.05.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- az októberi programok költségkereteinek megszavazásáról -

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat testülete úgy dönt, hogy az októberi programok végrehajtásához a két rendezvényre összesen 300.000 Ft-os költségkeretet javasol a működési rovat terhére.

Budapest, 2016. október 05.

Tyutyukov Galin
jkv. vez.



Kirov Péter
elnök